

CAPÍTULO VI: LAS COMADRONAS DE RABINAL

Este capítulo presenta un perfil de la comadrona,¹ de Rabinal, que intentará responder algunas preguntas como: ¿Quiénes son las comadronas? y ¿Qué hacen?, también se explica: el proceso por el cual las mujeres aprenden a ser comadronas, en qué consiste la atención del período pre, parto y post, la atención de otros padecimientos, etc. Finalmente se presenta la heterogeneidad de la significación de las mujeres que son terapeutas tradicionales.

1.- EL PERFIL DE LA COMADRONA EN RABINAL:

Las comadronas o parteras tradicionales en Guatemala son mujeres que se dedican a atender partos, mayoritariamente en comunidades lejanas y aisladas en donde los servicios de salud estatales no llegan, sin embargo también se les puede encontrar en las áreas marginadas de las ciudades. Muchas de esas mujeres han comenzado con el oficio de comadrona debido a la necesidad que se presenta en una comunidad en el momento de asistir un parto, también han comenzado con el oficio por la revelación de algunos designios que forman parte de la cultura maya. Después de algunos años de trabajo empírico en la comunidad atendiendo partos, la mayoría de las comadronas toman los cursos proporcionados por el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MSPAS) para poder dedicarse al oficio con un aval de parte de los servicios de salud estatales.

Debido a la diversidad cultural existente en Guatemala, el oficio de comadrona adquiere ciertas connotaciones específicas en cada uno de los grupos étnico-lingüísticos.

¹A lo largo del texto se utilizarán indistintamente los términos: parteras, comadronas, que se referirán a éstas comadronas rabinaleras al menos que se haga una aclaración del término, como sucede en el capítulo segundo, esto se hace por asuntos de redacción.

Se presenta a continuación las particularidades de las comadronas de Rabinal.

En Rabinal, el prestigio de una comadrona está ligado con dos atribuciones: ser una mujer casada y madre de dos o tres hijos², porque el prestigio de una comadrona se adquiere con la edad y con la experiencia, pero cuando las comadronas son ancianas y no tienen mucha vitalidad para lavar ropa o recorrer distancias largas a pie; decae su demanda.

Según datos recolectados en el trabajo de campo la media de la edad de las comadronas en Rabinal es de 56 años, se presenta un cuadro con información respecto de la edad de las comadronas.

Cuadro No.20
Edad de las comadronas

Rango de las Edades	F ³	%
Comadronas con menos de 50 años	6	24
Comadronas entre 51 y 70 años	12	60
Comadronas con más de 71 años	4	16
Totales	25	100

²Sin embargo el centro de salud de Rabinal y las Instituciones con programas de capacitación a comadronas, aceptan a mujeres solteras o madres con un hijo en sus capacitaciones.

³La F, significa la frecuencia, la muestra encuestada fue un total de 25 comadronas, el universo era de 118.

La mayoría de las comadronas en Rabinal son indígenas, sin embargo en las aldeas ladinas como Pichec, San Luis, Palimonix, y en el casco urbano de Rabinal hay comadronas ladinas⁴; no existe diferencia alguna entre comadronas ladinas o indígenas, ya que atienden los mismos padecimientos, utilizan los mismos remedios caseros y plantas medicinales, etc. La única diferencia que se percibe en el análisis de los datos fue, que las comadronas ladinas, en sus testimonios tendían a dar explicaciones con aspectos fantásticos y mágicos en el proceso de sus curaciones. Las comadronas indígenas en cambio manejan la dualidad frío-caliente: *"...venir de por allá corriendo y entrar de romplón cuando está caliente, también es malo, pega la enfermedad de la alferecía, la enfermedad de la alferecía. Esa enfermedad pega al corazón y cae, eso es peligroso, porque donde le cae de romplón el aire, como adentro está fresco y usted viene del campo, por allá de sus viajes y entra bien caliente y hasta sudando, ¡ah! Eso, es malísimo, uno tiene que esperar unos minutos afuera, para ver entrar a su sala, a su casa, entonces en carrera como viene y se entra directo le da aire"*. (Entrevista No.31). Mientras que otra comadrona explica algunas señales particulares para evaluar la aplicación del tratamiento: *"Pues yo lo he curado con la barba de chunto (Chompipe) y 7 espinas de puerco espín, y canela, y pimienta cobanera y ruda. Y lo pongo en brasa; esos eran nuestros consejos de nuestras abuelitas y si se ve, el alivio, usted y lo desahúmo en el humo, y nos decía la abuelita si las espinas tronaban y la pimienta tronaba era que sí sanaba la criatura ...y nos decía la abuelita que*

⁴El uso del término "ladino" en Guatemala a la fecha es motivo de discusión, sin embargo la forma en que se utiliza aquí y en la mayoría de publicaciones con datos socio-demográficos el término ladino se utiliza para indicar que no es indígena.

si el niño se meaba sobre la braza es señal de que sí sanaba y si no, no.” (Entrevista No.45)

Del total de comadronas indígenas entrevistadas, solamente un décima parte no es totalmente bilingüe. Se puede decir que la mayoría de las comadronas en Rabinal hablan el achí y el castellano. Sin embargo dicha característica está directamente relacionada con la edad: las comadronas más ancianas son las comadronas monolingües.

Según el cuadro No.21, la mayoría de las comadronas de Rabinal son analfabetas; ello implica que todo lo que saben lo han aprendido oralmente, tanto los conocimientos que tienen sobre plantas medicinales, remedios caseros, terapias, como los que han adquirido en las capacitaciones impartidas por el centro de salud.

Cuadro No.21
Analfabetismo en comadronas

Variable	F	%
Analfabeta	22	88
Alfabeta	3	12
Total	25	100

La retentiva memorística de una persona analfabeta es sorprendentemente alta; *"...porque nos han dicho que así se hace, pero como yo no sé leer, ni escribir entonces solo en mi mente lo traigo y así estoy haciendo porque hay veces que voy al curso de 4 a 5 días y así nos dicen y se me va quedando"*. (Entrevista No.12), sin embargo es importante mencionar también el interés que las comadronas tienen en tomar cursos de actualización para reforzar sus conocimientos: *"Yo lo que quiero es conocer más, aunque sea que ya lo sabemos, pero se nos olvida, como nosotros que no sabemos leer, si supiéramos leer entonces sí, porque miramos un folleto, pero como no, solo lo que nos dicen, solo lo que nos enseñan, eso es lo que vamos conociendo, conocer más."*(Entrevista No.4)

A diferencia de los otros grupos étnico-lingüísticos que hay en Guatemala, las comadronas del área achí se diferencian por la ausencia del uso del temascal o baño de vapor. Durante la realización de los grupos focales y de las entrevistas con profundidad se trató el uso del temascal; muchas comadronas dijeron conocerlo en sus viajes a otros lugares, ya que el uso y conocimiento del mismo en Rabinal es incierto⁵: *"Una vez estábamos en un curso y una comadrona dice que tiene que bañar a una señora*

⁵Puede consultarse la tesis de licenciatura de Albina Gaspar en la cual relata el uso del chui-bajo terapia que se parece al temascal por el uso de vapores.

que se compuso pero no puede ir, entonces le dijo al esposo de la señora: vaya a juntar fuego en el horno mientras que yo llego, entonces yo me quedé con una duda porque no conozco que es eso. Pensé yo; quisiera irme con ella para conocer, pero no puedo porque es muy lejos. Yo le pregunté cómo lo hace, ella me contestó que es una casa como horno para hacer pan. Y yo le pregunté si ella todavía lo hace, ella dijo que cura a hombres y mujeres de esa forma y se han curado. Se les echa un poco de monte en el agua que se llama zapati." (Grupo Focal 3)

Otra diferencia es el doble rol de comadrona lavandera, que tienen las comadronas achís. En Rabinal la comadrona es la encargada de lavar la ropa de la parturienta, durante los días posteriores al parto. Esta actividad es primordial y parte del trato que se hace con la comadrona: "...lo que se acostumbra en las comunidades es que la comadrona no es solo comadrona, sino que es lavandera también, porque si una comadrona sólo recibe al niño, la gente no la quiere, siempre hay una costumbre de que se atiende el parto y después del parto se va al río a lavar la ropa" (Grupo Focal No.1)

Las comadronas de Rabinal al igual que el resto de las comadronas que operan en todo el país de Guatemala, suelen ser mujeres de edad madura, analfabetas, bilingües (aunque esta variable tiene una relación directa con la edad) y con conocimientos respecto de su oficio. Existen solo dos connotaciones muy singulares entre las comadronas de Rabinal que las diferencian del resto de comadronas: el desconocimiento del temascal y el doble rol de lavandera comadrona.

Al momento el lector tiene una idea precisa del oficio de comadrona, sin embargo es importante explicar el proceso por el cual una mujer llega a ser partera, porque en ese proceso de aprendizaje de dos racionalidades diversas, (la racionalidad bio-médica y la racionalidad maya) se entreteje la atención a los padecimientos.

2.- EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE UNA COMADRONA:

Para determinar el aprendizaje del oficio, a las comadronas se les preguntó en diversas formas: ¿Cómo aprendió el oficio? ¿Quién le enseñó el oficio? y ¿Quién le enseñó a sobar?. Las mujeres otorgaron diversas respuestas. En los cuadros No. 21, 22 y 23 se pueden observar que el aprendizaje del oficio se visualiza en la vía matrilineal.

Cuadro No.22

Aprendizaje del oficio de comadrona

Persona	F	%	
madre	11	44	80
abuela	04	16	
tía	02	08	
suegra	02	08	
prima	01	04	
comadrona	04	16	16
otro	01	04	04
Total	25	100	

Cuadro No.23

¿Quién le enseñó a sobar?

Persona	F
Mamá	9
Abuela	3
Tía	1
Suegra	3
Comadrona	7
Ella sola aprendió	3
Ella no soba	1
Total	2

Cuadro No.24⁶

¿Cómo aprendió el oficio de comadrona?

Forma del aprendizaje	F	%	
Aprendió de su mamá que era comadrona	5	18.5	59.2
Aprendió de su abuela que era comadrona	4	14.8	
Aprendió de su suegra que era comadrona	2	7.4	
Heredó el don de su familia (familiar comadrona)	2	7.4	
Aprendió de su prima comadrona	1	3.7	
Aprendió de su tía comadrona	2	7.4	

⁶Los datos del cuadro No.21 corresponden a la información recolectada durante el año 1,999 y los datos de los cuadros No.22 y 23 es información recolectada durante el año 2,000.

No hay en la com. quien atienda partos	4	14.8	40.7
Su deseo de aprender	4	14.8	
Con otra comadrona	3	11.1	
Total	27	99.9	

En los testimonios dados explicaron que no aprendieron el oficio en su familia materna; aprendieron el oficio por la necesidad que existía en la comunidad, una persona que dedicara al mismo.

Las comadronas explicaron cómo aprendieron determinadas técnicas: por ejemplo el corte del cordón umbilical: *"Cuando estaba viva mi suegra, porque ella era comadrona, cuando ella estaba viva atendía los partos en la aldea, ella me llevaba. Cuando se compuso un familiar mi suegra me explico lo qué tenia que hacer, para que yo conociera como poder hacer ese tipo de actividades para beneficio de sus hijos: corté el ombligo y lo medí. Mirá, cortá el ombligo, arreglalo-, me dijo, me lo dio mi suegra que yo lo arreglála, medílo, medílo, me dijo, tienen que quedar 4 dedos y lo vas amarrar, y lo quemas, así lo haces porque ya ya se pudre el ombligo..."* (Entrevista No.3). O la preparación de remedios caseros; *"Mi mamá, porque ella es comadrona de antes, mira miya me dijo; si dan de dolor de estómago, juntas el monte, la hierba buena, el pericón y un poquito de manzanilla, eso es lo que le dan, se le da al patojito."* (Entrevista No.41) Estos son dignos representantes de la tradición oral y la forma como se transmiten los conocimientos en la vía materna de generación en generación.

Una de las formas de aprender el oficio de terapeuta tradicional en el área maya mesoamericana, y de acuerdo a los parámetros de la racionalidad maya, explica la importancia que tienen las revelaciones de designios por medio de los sueños; como: a) el cargo de comadrona se revela en determinados sueños, b) el oficio de comadrona depende del designio o significado del día de nacimiento en el calendario maya, c) algunos saberes respecto a las terapias y/o plantas medicinales se revelan en los sueños⁷.

Durante el trabajo de campo, la mitad de las mujeres parteras dijeron haber soñado algo referente a su oficio y respecto de sus sueños dijeron que los habían interpretado como designios referentes a su oficio. Ninguna de las comadronas relacionó su fecha de nacimiento con su oficio o su nawual, y solamente una dijo que algunos remedios caseros y plantas medicinales se le habían manifestado en sus sueños. Se presentan a continuación dos cuadros que resumen la información:

Cuadro No.25

El oficio de comadrona se le reveló por medio de un sueño

Tuvo el sueño	F	%
Sí	14	51.9
No	13	48.1
Total	27	100

Cuadro No.26

¿Cómo fue el sueño que tuvo?

Sueño
Saludos de personas y avisos de personas enviadas: Una persona la venía a saludar y que ella daba a luz en un camino.

⁷Según los estudios realizados por Cosinsky, Hurtado, Paul, Villatoro.

<p>Que una señora le venía a decir que ella tenía que ser comadrona. Un santo que él tenía un mandado con su papá y mamá, es un aviso. Soñó con sus antepasados quienes le dijeron las plantas a usar en los remedios caseros.</p>
<p>Con flores: Se le aparecen unas flores, esos son los partos que ella atiende. Un señor la conducía en un jardín con muchas flores.</p>
<p>Con niños: Que baña a los bebés. Que recibe muchos niños. Llega a una iglesia y los niños la abrazan.</p>
<p>Con Palomas: (avisos) Le regalaron dos palomas recién nacidas, es un aviso. Sueña con palomas.</p>
<p>Con pollitos: Soñaba con pollitos en su mano</p>

Las comadronas del área achí, así como los terapeutas tradicionales del área mesoamericana, mantienen el patrón cultural de asociar el oficio de "curanderos o sanadores" con sueños. Sin embargo en Rabinal la trascendencia de relacionar la deidad del día de nacimiento de la parturienta con su profesión se ha perdido, como también la revelación de plantas medicinales en los sueños. Sin embargo en otros grupos lingüísticos de habla mayense se conserva esa forma de revelación del cargo de comadrona.

Otra de las formas de consolidar el aprendizaje del oficio de partera, es recibiendo los cursos de capacitación que da el centro de salud. Al concluir la primera capacitación recibida por parte de una institución vinculada al sector salud estatal, las comadronas obtienen su carnet del MSPAS, que las avala para poder ejercer su oficio en las aldeas y caseríos.

En el centro de salud de Rabinal, se proporcionan dos clases diferentes de capacitaciones. Existen las capacitaciones formales, que se caracterizan porque al concluir éstas, se le proporciona a la comadrona su carnet y algún equipo, pero también existen las capacitaciones continuas que el centro de salud brinda a las comadronas para reforzar lo aprendido en la capacitación formal⁸.

Esta forma de capacitar a las comadronas se ha dado desde que el centro de salud se fundó en Rabinal en el año 1,965, pero a partir del año 1,999 en que comienza a funcionar el SIAS, la capacitación continuada de la comadrona ha cambiado. Dicha situación fue explicada por la enfermera del C. de salud de Rabinal: *"En el transcurso de 15 años que he estado acá, dos se han hecho, dos capacitaciones, porque las comadronas ya han existido, por eso estaban las actualizaciones, o sea que como las apuntábamos y cuando se reunía un número más o menos adecuado entre 10 y 20 nuevas comadronas por necesidad de que la señora había fallecido o porque ya ella se sentía incapaz, porque nunca capacitamos gente de que nunca ha atendido un parto, sino la misma gente nos decía; mire yo ya he atendido dos partos, quiero tener carnet, quiero entrar a capacitación.*

Entonces ellas son las que capacitamos o sea que la misma comunidad le exige a usted que haga una capacitación. Se convocaba a todas las comadronas y lo hacíamos en una semana, nosotros teníamos un promedio de 115 comadronas,

⁸Sin embargo con la reciente incorporación del SIAS en Rabinal esas capacitaciones continuas las hace el médico ambulatorio el día que llega a la comunidad. Como el SIAS tiene solamente 3 años de funcionar en Rabinal se presenta información sobre la forma en que se hacía anteriormente.

citábamos 20 diarias para que la convivencia fuera mucho más cerrada... 20 diarias. Como no todas venían, porque alguno de los días que les correspondía o estaban de viaje, o estaban enfermas, se nos hacían un poco más de 20 o venían menos de 20 porque ellas decían; no vine tal día pero ahora vengo. Entonces en una semana hacíamos la actualización y ellas tienen su carnet que nosotros les hemos proporcionado y ellas estaban pendientes de que si ya se les había vencido, actualizarlo..." (Entrevista No.49)

Si se observa el cuadro No.27 vemos que solamente una cuarta parte de las comadronas entrevistadas fueron capacitadas por la actual enfermera titulada del centro de salud. La mitad de las comadronas entrevistadas recibieron su capacitación formal hace ya más de 15 a 30 años.

Cuadro No.27

Años de recibida la capacitación formal por el MSPAS.

Rango de años	F	%	
hace menos de 15 años (1,984) ⁹	7	28	28
entre 16 y 20 años (1,983-1979)	8	32	56
entre 21 y 30 años (1,978-1,969)	6	24	
hace más de 31 años (hace más de 1,968)	4	16	16
total	25	100	

NOTA: La media es de 20 años

⁹ Tiempo en que ha estado la enfermera entrevistada.

Si la media es de 20 años, ello indica que ha transcurrido un tiempo muy considerable de esa primera capacitación formal.

La enfermera entrevistada explicó que en los 15 años de trabajar en Rabinal, se ha realizado solamente una capacitación formal en la cual se han incorporado nuevas comadronas con carnet. Por ello se puede interpretar que cada 15-20 años en Rabinal se hace una capacitación para las mujeres que están interesadas en adquirir el carnet de comadrona avalado por el MSPAS. En la realidad y al consultar las actas de nacimientos de los niños nacidos en Rabinal en febrero, marzo y abril del año 1,999 se tiene que un total de 25 mujeres atendieron partos y éstas no tienen carnet de comadrona; probablemente tampoco hayan tomado una capacitación formal. Vemos entonces que existe un porcentaje muy elevado de mujeres que atienden partos y que no han tomado cursos de parte del MSPAS para la atención del parto.

Si se hiciera una evaluación de las capacitaciones impartidas por el centro de salud, vemos que las comadronas han hecho suyo el vocabulario técnico que utiliza el personal de salud: *"porque yo tomé cursos desde que tiempo, un curso de 15 días lo dio el doctor, de la paciente, de la mujer embarazada. Se les hace su examen, se les va a ver dónde está su corona, si aquí esta su corona está bien, todo esta bien y si la tocamos y no le encontramos cabeza, no está bien. Nos dijo el doctor cuando estábamos trabajando con él. Yo sé bien cómo está el paciente, si no está bien, si está atravesado, así está y lo que vamos hacer, es que una vez que ya empieza el dolor, la mando al centro de salud. Le dije yo: ya no vas a estar aquí porque si té enfermas te van a mandar a*

Salamá. Y cuando empieza el dolor ya me llama y ya sólo voy a traerla para llevarla al Centro de Salud; ya le dan su nota, la voy a dejar a Salamá. Así pasa con algunas pacientes, pero no mucho pasa, es raro que pase, es raro.

Todas mis pacientes están bien.” (Entrevista No.40).

Vemos también como la técnica del registro es una herramienta aprendida en los cursos de capacitación y que utilizan con mucha precisión; *“Como 6 o más, como ya no me recuerdo, en cambio cuando nace un niño sí, porque nos han dado papeles en el centro de salud; entonces se apunta”.*

(Entrevista No.19). Las comadronas recuerdan más lo aprendido, cuando tiene una aplicación práctica y se adecua a las prácticas tradicionales que ellas aplican: *“Esa es la que yo más ocupo y el ciguapate, ese es un palito que se puede tener en el sitio, ese si lo tengo en el sitio y lo estimo porque ese me sirve mucho, ese sirve para las pacientes que uno va a ver, porque a ellas se les pide que tomen un vasito cada 3 días, o cada 8 días, pero eso, si fue recetado por el estudio que tengo yo. Fue por el maestro que vino a dar charlas en nuestros cursillos.*

Pues ellos fueron los que nos dijeron que el ciguapate lo diéramos un mes antes, para que la matriz madure.”

(Entrevista No.45)

Los testimonios presentados anteriormente evidencian que éstas son utilizadas como medios para recolectar información, datos que no podrían ser recolectados a no ser por el trabajo de las comadronas. Esa información epidemiológica oficial recolectada por comadronas para el sector salud, es un trabajo que no es valorado y que tampoco es reconocido abiertamente por el sector estatal de salud.

Algunos de los conocimientos adquiridos no son exclusivos de las capacitaciones proporcionadas en el centro de salud.

Hay testimonios sobre capacitaciones recibidas en otras instituciones en donde se aprecia que los contenidos impartidos por ese tipo de capacitaciones son más adecuados para las actividades que hacen las comadronas;

"Y eso lo tenemos a mano porque está allá en la casa, a veces para uno mismo es muy costoso conseguir esos montes, más bien se vuelve fácil cuando los tenemos sembrados en el jardín botánico que yo tengo; es pequeñito, pero sí todas las matas se consiguen allí." (Entrevista No.42). En algunos cursos se valora el don de "sobadoras" y se hace énfasis en ello, como se explica en el testimonio: *"No hay remedio sino que solo un masaje, porque yo voy aprender un curso hasta en Xela; yo me fui a Xela y entonces aprendí, entonces no hay remedio, no hay remedio, con la mano hay que curar me dijo, hay que pedir a Dios que hay que curar y es cierto"* (Entrevista No.12)

El proceso de aprendizaje matrilineal y los cursos de capacitación brindados a parteras por el sector salud en Rabinal, evidencian continuamente que las comadronas manejan dos tipos de saberes: bio-médicos y populares.

Sin embargo, las capacitaciones impartidas por el sector salud en Rabinal no toman en cuenta, ni valoran el aprendizaje matrilineal que tiene la comadrona; en el último capítulo se presentarán una serie de recomendaciones sobre diversos temas: la implementación del SIAS en Rabinal, las capacitaciones para comadronas, etc.

Las actividades del oficio de comadrona se centran en la atención pre, parto y post, se presenta información

respecto a dicho período, pero es necesario subrayar que las comadronas en Rabinal atienden otros padecimientos no relacionados con el período.

3.- PERÍODO PRE-PARTO, PARTO Y POST-PARTO:

Tradicionalmente los servicios de una comadrona comienzan desde el embarazo con la selección de la comadrona; ésta comenzará con las sobadas y visitas a la mujer embarazada; consecuentemente y en su momento se encargará de la atención del parto y después del nacimiento del niño, la comadrona continuará visitando diariamente la casa de la madre hasta un lapso de 8 a 15 días para: lavar la ropa, bañar a la recién parida y al recién nacido.

A lo largo de esos 4 u 8 meses, en los cuales la comadrona se encarga de todo el proceso, las particularidades de Rabinal respecto del período pre-parto son las siguientes:

a) La selección de la comadrona; No hay un consenso entre las comadronas sobre el responsable en la familia que debe decidir y buscar a la comadrona que atenderá a la mujer embarazada, pero cuando la mujer es primigesta y joven será la suegra (madre)¹⁰ y el marido quienes deciden. Pero si es el caso que la mujer haya tenido varios partos, será ella la que se encarga de seleccionar a la comadrona.

b) Mes de embarazo en que se busca a la comadrona: No existe tampoco un consenso entre las comadronas sobre el mes en que la mujer busca los servicios de la comadrona, debido a la capacitación que han recibido las comadronas, ellas dicen que lo mejor es comenzar con el tercer mes para que la mujer pueda obtener el mayor número de dosis de la

¹⁰En el caso que la residencia de la familia no es patrilocal.

vacuna del tétanos y también para que asista al control médico. En la práctica las madres las buscan: a los 3 - 4 meses de embarazo, otras a los 6 - 7 meses, otras hasta los 8 meses; esto suele ocurrir cuando la mujer ya ha tenido varios partos. Hay casos en que las mujeres buscan a la comadrona el día del parto. Existe una situación especial con las mujeres primigestas y jóvenes; las comadronas explican que generalmente ese tipo de mujer no sabe que está embarazada, busca una consulta por problemas relacionados con la pérdida de apetito, náuseas o mareos; *"En veces hay personas que cuando buscan a la comadrona ya tienen 7 meses, ya para una señora que ya ha tenido 3 hijos no es problema, tal vez ya solo le va a tocar una vacuna, pero el más primero ese es el que más cuesta, si porque la comadrona tiene mayor compromiso, sí."* (Grupo Focal No.1)

C) El control prenatal por el sistema médico hegemónico: Todas las comadronas en Guatemala tienen la obligación de mandar a sus pacientes al control perinatal proporcionado por los puestos y centros de salud, aunque el parto ocurra en su domicilio. Dicha obligación es uno de los puntos en los que más se insiste en las capacitaciones y recapitaciones que se les dan a las comadronas, porque es la única forma en que el centro de salud tiene el control de las mujeres embarazadas del municipio. Las comadronas han aceptado dicha responsabilidad, pero se encuentran con casos en que algunas mujeres se niegan a ir al control prenatal: *"Hay unas también que ya no quieren vacuna y ya tienen 7 u 8 meses, no quieren ninguna vacuna, no quieren ningún control, como se le manda, pues ya solo una vacuna se logran poner"* (Grupo Focal No.1)

D) Las visitas y sobadas a la embarazada; Las mujeres por tradición recurren primero a la comadrona para que ésta

las "sobe" y también para que les atienda algunas otras molestias causadas por el embarazo. A partir de que la mujer hace la primera visita a su comadrona para comunicarle que está embarazada, la comadrona comenzará a visitarla frecuentemente para "sobarla" y verificar la posición del feto.

La sobada es una técnica aplicada por todas las comadronas en Guatemala, dicha terapia identifica la especialización de un terapeuta tradicional en el área mesoamericana. Atender partos y proporcionar "sobadas" son las actividades fundamentales que identifican a este grupo de mujeres.

Ese don, es un legado que se transmite a la hora de heredar el cargo; en casi todos los testimonios de las comadronas entrevistadas en Rabinal dijeron aprender de su madre, abuela, tía, o de otra comadrona a "cortar el cordón umbilical" y a "sobar"¹¹. Como se puede observar en el cuadro No.44, la mayoría de las comadronas soban a mujeres no embarazadas.

Las comadronas soban a todo tipo de personas; niños, adultos, hombres y mujeres. Y "la sobada" es una terapia para un sin fin de padecimientos; soban para calmar el alboroto de lombrices; *"No hay pastillas, lo único que vamos hacer, lo que damos, es el apazote que si le duele su estómago vamos a traer apazote con un poquito de sebo y vamos a sobar, vamos a sobar, vamos a sobar, sobar, sobar, y con ajo un su huevo y se quita, si es lombriz se quita."* (Entrevista No.40), para calmar diversos dolores: cintura, tobillos, cabeza; *"Yo le hice un masaje, yo le eche un poco*

¹¹Puede consultarse los cuadros de la pag. 167.

de remedio porque se cayó, le eché una pomada que compro yo en Xela (la enseño). Eso si quita el dolor de cabeza, tos, dolor de cintura, de dolor de piel todo se quita, ese es el remedio. No da de beber, solo sobada.” (Entrevista No.12), soban a los niños cuando tienen mal de ojo y otros padecimientos; “Yo le hice su remedio y le froté tres veces, bien frotado y le hice una su botella de remedio y le dí; entonces a los 2 meses quedó embarazada y se le logró el niño, ya no se le vino. Yo sólo plantas medicinales, de la farmacia no uso, uso pero el polvo de ruibarbo que le dicen, ese es el que compro en la farmacia y de allí sólo son plantas.” (Entrevista No.4)

Los materiales que se utilizan para sobar se escogen dependiendo del tipo de padecimiento que presente el enfermo, pero su uso también responde a la dualidad maya frío-caliente, porque hay pomadas que son frescas como la pomada Ignacia; *“La pomada Ignacia porque esa es fresca, pero el balsámico como es caliente para nosotros no se puede porque puede dar reumatismo. Dicen que hace mal porque es caliente, yo ya no uso más ese, solamente esa pomada Ignacia, uso pero solo para examinar la piel, solamente.” (Entrevista No.40).* Sin embargo los balsámicos casi siempre son “calientes”. También utilizan muchas veces aceites de diversas clases: aceite nervino, aceite de oliva, aceite francés, aceite contra, etc.; *“Yo no compro mucho, lo único que compro es aceite de ruda, aceite francés y aceite contra, nada más. Aceite contra, aceite francés y aceite de ruda, porque aceite de ruda es igual como ha sembrado, hay que buscar un poco para calentura y para todo.” (Entrevista No.43)*

Algunas comadronas realizan la visita mensualmente, mientras que otras la hacen cada 15 días. Cuando se

aproxima la posible fecha, las comadronas más viejas y tradicionales explicaron que lo hacen cuando la luna está tierna (en cuarto creciente); *"Yo voy a decir, que en veces por el dolor, en veces tienen el dolor el enfermo por eso es que buscan a la comadrona, en veces tiene dolor de frío, tiene dolor de cintura, de un pie, o no puede caminar por eso busca a su comadrona. La comadrona es la que mira que es lo que se hace, qué remedio quiere."* (Grupo Focal No.1). La frecuencia con que las comadronas hacen las visitas a las futuras madres depende del desarrollo del embarazo; en el último mes se acrecientan las inspecciones; *"...y ahora tengo a 3 señoras que se van a componer, llego con ellas cada 15 días a visitarlas"* (Entrevista No.18)

e) La atención de los abortos: Las comadronas explican que cuando una mujer comienza con dolores antes de los 9 meses, ellas lo que hacen es referirlas al centro de salud u hospital, porque ellas no tienen los instrumentos adecuados para poderlas atender en las comunidades. Sin embargo en algunas ocasiones cuando el bebé se desprende de repente, las parteras se encargan de atender algunos abortos, mientras las mujeres que han abortado se recuperan y tienen fuerzas para llegar al centro de salud del pueblo o al hospital en Salamá. También explican que cuando no se queda ningún residuo en la matriz no hay problema, pero hay casos en que las mujeres se agravan; *"...a mí me ha pasado, me pasó un aborto y dos aborto he tenido, mi primer aborto, entonces como mi suegra era mi comadrona, entonces mi suegra me atendió, entonces como ella, ya pasó el aborto, ya me dio sólo remedios calientes. Con mi segundo aborto, eso si tenía 4 meses pero eso si estuvo más alargado, me daba remedio, pero ya no pudo hacer nada mi suegra, porque ya estaba muy grave, como son de 4 meses ya tenía la formita el niño, solo me fajó ella y me dio el remedio,*

pero no aguanté, porque dice que se me quedó algo adentro, se me hinchó y casi yo ya tenía fiebre cuando me recibieron en el centro de salud, allí ya no pudieron hacer nada, me mandaron al hospital de Salamá, allá mismo me arreglaron.”
(Grupo Focal No.2)

El parto:

Algunas comadronas cuando se les viene a avisar que una mujer ha comenzado con los dolores de parto, ofrecen candelas a la Virgen antes de salir de su casa. El parto ocurre en la casa de la madre, esporádicamente el parto puede ser en la casa de la comadrona. Ocurre en el centro de salud cuando la comadrona sabe que será un parto que ella no puede atender. En el momento del parto siempre hay familiares, generalmente está el marido, la suegra o la madre, ellos colaboran dándole agua a la parturienta, alcanzan algunos trapos y a veces sostienen a la parturienta, muy pocas comadronas dijeron que son ellas quienes le indican a la madre qué posición tomar para dar a luz, lo usual es que la madre decida la posición.

La descripción del parto en la familia achí se continuará después de hacer una aclaración respecto de algunos datos recolectados sobre la posición que la mujer utiliza para dar a luz. La intención de presentar los datos es para demostrar cómo la capacitación que proporciona el sector salud en Rabinal va en contra de la cosmovisión achí y también para evidenciar el papel hegemónico que la bio-medicina desea imponer en sus terapias. Obsérvese en los cuadros siguientes cómo la posición hincada y el criterio de la parturienta son las tendencias tradicionales. Véase que en el cuadro No.28 que presenta datos sobre la posición que utilizan las primigestas, como en dicho caso la terapia bio-médica está ganando espacios a la tendencia

tradicional. En el cuadro No29 vemos como ese proceso se verifica debido a la capacitación impartida por los servicios de salud.

Cuadro No.28
Cómo atiende a las embarazadas

Posición	F	%
Hincada	9	36
acostada	3	12
las dos formas anteriores	2	8
embarazada decide	9	36
sentada sostenida del marido	1	4
Total	25	100

Cuadro No. 29
Posición utilizada por primigestas

Posición	F	%
hincada	9	36
acostada	8	32
embarazada decide	5	20
no atiende primerizas	3	12
Total	25	100

Cuadro No.30
Razones del cambio de hincada a acostada

Razón	Total	%	
El niño puede ahogarse	1	4	20
Mujeres de edad avanzada, no aguantan hincadas	1	4	
Las mujeres tienen más orientación	1	4	
El tiempo cambia	2	8	
En el centro de salud utilizan esa posición	4	16	48
Así explican en las capacitaciones	3	12	
El doctor dice que así tiene que ser	2	8	
Es más fácil para la comadrona	3	12	
Se acostumbran acostadas	1	4	4
Mayoría continúa teniendo a sus hijos hincadas	4	16	16
Se perdió información	3	12	12
TOTAL	25	100	100

Continuando ahora con la descripción de la atención del parto entre los achí. La comadrona recibe al niño y utiliza diversos instrumentos para cortar el cordón umbilical; puede utilizar tijeras previamente "cocidas y hervidas" o una hoja de afeitar nueva. Al terminar el trabajo de parto es la comadrona quien se encarga de atender al niño y de limpiarlo. Después de que ya ha sido expulsada la matriz, ella se encarga de limpiar a la parturienta. El marido o esposo de la parturienta es el encargado de ir a enterar la matriz.

Debido a que las comadronas no utilizan técnicas quirúrgicas en el parto, ellas tienen muchos cuidados para evitar que las madres se rasquen: *"Lo que yo procuré en ese parto fue de que no se me rasgara, entonces le puse un pañuelo helado, pero cuidándola y con la otra mano*

recibiendo a la nena, porque cada dolor es una vueltecita que van dando y así van bajando, por eso no todos vienen en la misma posición". (Entrevista No.23)

Una práctica muy común de las comadronas es provocar el vómito a una mujer parturienta para que con la fuerza expulse la matriz. *"Yo no lo he hecho, pero si me han dicho, van a traer una pluma de las gallinas dicen y lo sacan y ponen aquí para que salga dicen, ¡je, je je!, pero eso no lo he hecho yo, para que voy a decir mentiras eso es pecado."* (Entrevista No.41)

Las comadronas tienen muy presente en su memoria los partos difíciles que les ha tocado atender: *"No podía nacer porque su cordón estaba cruzado, ha pasado en su brazo y en su pie, no deja nacer el niño, entonces yo empecé a romper para que pueda nacer, pero cuando nació estaba para morir porque sufrió mucho y no podía respirar, porque su nariz estaba bien tapada, estaba bien rojo y caliente. Lo que hice yo, empecé a soplar su oído, su nariz para que pudiera respirar y fui a traer una pomada y lo sobe bien en su nariz y por la gracia de Dios que el niño no se murió, todavía logré su vida."* (Entrevista No.29)

Una finalidad de la comadrona es advertir sobre el período de abstinencia post-parto "dieta" que debe guardar la pareja, primordialmente cuando una pareja tiene su primer bebé. Las comadronas valoran mucho esa plática porque el éxito de recuperación de la mujer depende también de ese período de cuarentena; *"Tuvo su primer bebé y la costumbre de nosotros cuando atendemos primer parto llamamos al esposo que se siente y le entregamos a la paciente bien*

atendida y como es el último día nos pagan y yo le dije al esposo:

-aquí te entrego la muchacha y bien cuidado el niño, también entonces su dieta es de 45 días (abstinencia sexual) porque así nos han dicho en el centro de salud, tienes que respetarla, no va a tocar, de una vez decimos porque si pasa algo no nos echan la culpa a nosotras. Cuando ya tiene 15 días ya puede tortear pero no puede levantar cosas pesadas." (Entrevista No. 19). Esta función que tiene la comadrona también refuerza su papel de terapeuta tradicional, en el sentido que da consejos y guía el comportamiento social que se espere tengan la pareja que acaba de ser padres:

"le llame al muchacho y los senté, su mamá y yo, y les dije es primer familia entonces va a guardar dieta tu mujer, entonces dos mes de dieta, le vas a comprar su alimento, ya vas a reponer todo y vas a guardar dieta, porque si no van a guardar dieta, entonces tal vez ustedes me van a echar la culpa, porque la señora Doña Marcela no arregló bien a su enfermo, no lo fajó, bien, no lo sobó bien y yo lo arreglé bien y la sobe bien, todo su estómago estaba en su lugar, la boca del estómago estaba en su lugar, pero como usted no va a guardar su dieta, le va a ir más peor y tiene que guardar dieta el señor, eso les dije yo. 40 días, pero es más mejor que los dos meses, sale una mujer, una patoja bien guapa, que come bien así les dije yo." (Entrevista No.34)

Algunos de los partos presentan complicaciones; es por ello que todas las comadronas están consientes que al cabo de un largo período de tiempo de trabajo de parto; la mujer tiene que ser remitida al centro de salud del pueblo o el hospital de Salamá. Hay ocasiones en que el niño nace muerto o muere después de su nacimiento; "Pero cuando nació

su bebé ya estaba muerto, su cabeza estaba partida en 3 pedazos porque la señora se cayó cuando estaba embarazada todavía. Lo que yo hice es de que recibí el niño, lo bañé y le puse su mortaja, lo puse en su caja al siguiente día fueron a enterar. Después hice una sobada a su mamá porque sufrió mucho." Grupo Focal No.3. Cuando eso sucede es la comadrona quien se encarga de bañarlo, limpiarlo y vestirlo para su entierro; aunque ésto suceda, ella debe encargarse de atender a la madre. Es por ello también que la presencia de los familiares en el parto es indispensable para que ellos observen todo el proceso y en caso de que el niño muera ellos puedan afrontar esa situación. La muerte de un niño recién nacido no se percibe en forma caótica entre los achí de Rabinal.

Las parteras en Rabinal toman sus precauciones principalmente con los abortos porque en algunos casos las madres mueren y la falta de la madre en un hogar numeroso si es un gran problema y se percibe como una gran pérdida en comparación con la muerte de un recién nacido. A continuación el testimonio de una comadrona que atendió un parto en que el niño nace muerto:

El número de partos que las comadronas atienden cada mes depende mucho de la demanda que tiene la comadrona en la aldea o caserío, es por ello que algunas comadronas tienen más demanda en comparación con otras, veamos la información en el cuadro:

Cuadro No.31
Número de partos atendidos en el mes

No. De partos	F	%
1	2	8
2-4	11	44
5	2	8

10-15	2	8
15-20	1	4
Otra frecuencia reportada*	2	12
Ya no atiende partos**	5	20
Total	25	100

*Otras comadronas reportaron frecuencias diferentes como: de 1 a 2 embarazos en el año, 1 embarazo cada dos meses.

**Las comadronas dijeron no atender partos porque: estaban muy ancianas, las mujeres embarazadas no las han llegado a buscar o bien las madres deciden ir a tener su bebé al centro de salud y éstas se encargan de lavar la ropa a las mujeres.

Post-parto:

Al siguiente día de ocurrido el parto, la comadrona regresará de nuevo a la casa de la parturienta para realizar: el lavado de la ropa, el primer almuerzo de la parturienta; *"Lo único que se les da es un su caldo de gallina, bien caliente, con eso se baja la leche."* (Entrevista No.38) Y continuará llegando diariamente hasta un máximo de 8 a 15 días para continuar lavando la ropa, bañar a la mujer recién parida y al niño recién nacido. En las visitas diarias que la comadrona continúa haciendo revisa cómo está el ombligo del recién nacido, si ya le ha bajado la leche a la madre, de no ser así ella realizará algunas sobadas para que la leche baje. Bañará a la madre y al niño. Soba a la madre para colocarle la faja. *"De 5 días, de 4 días, para el primer baño, y de 8 días, solo 2 veces vamos a bañar y ya estuvo, 2 veces se llega a lavar el nene, lavar a su mamá y lavar toda su ropa, solo eso vamos a llegar y preguntamos de nuevo si vengo de nuevo, entonces ellas dicen ya no, ya no venga, ya estuvo aquí."*

Ya no llego porque ya me dijo que no." (Entrevista No.40)

Una de las complicaciones en el período post-parto es la presencia de hemorragia, las comadronas explican que se presentan porque no guardan la dieta. Son ellas las personas destinadas para curar ese tipo de padecimiento:

"yo pregunté qué pasó y me dijeron que hicieron relación, entonces le dije que ya no me comprometo a curar porque ya te dije y te entregué bien atendida a la mujer y resultó que ustedes tuvieron la culpa. Y nosotras tenemos que regresar otra vez, es sí nos tienen que pagar por viaje, pero no es tanto lo que pedimos, sólo 30 quetzales (\$3.60 de dólar) porque llegamos 3 veces o sea 3 días seguidos.

Es muy costoso porque con la mano hacemos mucha fuerza para sobar y después enfajar, yo primero pregunto a las pacientes qué siente cuando va a orinar, si contesta que tiene dolor, eso quiere decir que su matriz está afuera porque también no puede caminar, se siente molesta, eso si tengo que revisar, por eso tengo dos pañales que me sirven.

Pero eso si que tengo que colgar porque nuestro cuerpo tiene dos ventanas y por eso con el pañal poco a poco se mete y cuento ya entró su matriz se le hace una buena sobada desde su pie hasta su espalda, para esta clase de enfermedad no necesita de doctor, porque no es necesario inyectar y también no todas las comadronas arreglan a ese tipo de pacientes, con ese mal. 15 días tiene que tener dieta y un mes tiene que estar enfajada y solamente".

(Entrevista No.19)

Las hemorragias también se presentan por las duras tareas que realiza la mujer en el campo: *"... pero cuando ya tiene unos sus 15 días de haber nacido su criatura y tal vez se cayó. Eso ya hace 3 años, curé a una que era mi paciente y se cayó, hay en el patio donde los patojos tienen olote no sintió ella que se paró encima del olote y*

se resbaló, sintió que se le bajó la matriz, y luego me fueron a llamar a mí, porque ya se le vino la hemorragia otra vez. Entonces yo le calenté aquí, entonces lo calenté con el brazo y le hice yo un puro tamalito con hojas, porque corté las hojas de la higuera, hice yo en un trapo y le eché las brasas con ceniza, lo envolví en un trapo. Entonces en eso sí envolví en los brazos con un trapo, con balsámico, entonces allí lo fajé otra vez, a los 15 días le veo otra vez, porque tiene que reposar, porque si va andada la misma cosa tiene que bajar como 3. Le dí un poco de éter para que se seque su matriz para que ya no baje mucho hemorragia, un tragito pero con café, un chorrito allí, con eso se le quitó". (Entrevista No.20)

Un padecimiento relacionado con éste tipo de hemorragias, entre las mujeres achís, es denominado como: movida-caída de la matriz. Como dicho padecimiento es desconocido para la bio-medicina, su diagnóstico puede parecer confuso cuando lo realizan algunas de las parteras, sin embargo más adelante en el capítulo siguiente se explicará a fondo.¹²

El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social en Guatemala concibe y restringe el trabajo de la comadrona al período pre-parto, parto y post-parto, sin embargo existe un mundo de acciones que la comadrona realiza en las aldeas y caseríos, es por ello que el papel de la comadrona en una comunidad tiene implicaciones directamente vinculadas con el poder y el parentesco, con los valores, con la transmisión de la memoria colectiva. A continuación

¹²El lector interesado sobre el tema puede referirse al capítulo siguiente, y localizar el apartado titulado: Las representaciones y prácticas de los padecimientos atendidos por las comadronas.

se presentan algunos de los hallazgos relacionados con el rol de la comadrona en las comunidades.

4.- LA HETEROGENEIDAD DE LAS COMADRONAS:

Es importante evidenciar que el trabajo de las comadronas en las comunidades no se restringe a la atención de los padecimientos y enfermedades pre-parto, parto y post-parto, sino que las comadronas atienden un sin fin más de padecimientos. Esto se explica en la función ancestral que tienen los terapeutas tradicionales del área mesoamericana.

Tanto Graciela Freyermuth, como Elba Villatoro e Isabel Sucuquí explican que un terapeuta tradicional y en especial la partera desempeña varias especialidades, por ejemplo una mujer puede ser comadrona y hierbera, o comadrona, curandera y compone huesos.

Se pudieron localizar en Rabinal algunas comadronas que se especializan en el tratamiento de determinados males como: El mal de orín, la colocación de ventosas, el tratamiento de hernias, etc. Sin embargo, una condición de todas las parteras en Rabinal es su "don" para sobar, todas ellas manejan la técnica y si en Guatemala no se utilizara el nombre de "comadrona" para designar a estas mujeres, muy bien podría llamárselas "sobadoras".

La percepción achí sobre la atención de padecimientos se relaciona a la dualidad fertilidad-infertilidad, es así como una comadrona además de atender todo lo relacionado con el período pre, parto y post también atiende problemas relacionados con la infertilidad: *"Yo le hice su remedio y le froté tres veces, bien frotado y le hice una su botella de remedio y le dí, entonces a los 2 meses quedó embarazada y se le logró el niño ya no se le vino. Yo solo uso plantas medicinales, de la farmacia no uso, uso pero el*

polvo de ribarvo (ruibarbo) que le dicen, ese es el que compro en la farmacia y de allí solo son plantas.”
(Entrevista no.4)

Las comadronas también se dedican a curar a niños, en su mayoría son niños menores de cinco años; *“Cuando yo curo a niños llegó diario con ellos para hacerle baño 3 días seguido, hasta que el niño se cura y ya puede tomar cualquier cosa y puede comer bien”* (Entrevista No.29), Las comadronas atienden diversos padecimientos como: asientos, lombrices, diarrea, alboroto de lombrices, niños ojeados, niños con tos¹³. Algunas comadronas explicaron su rutina respecto de la atención en niños: *“Yo he curado cientos de niños, allí están apuntados en un libro. Porque hay días en que me llegaban hasta 10 niños a la casa, de muerte, de asientos, de vómitos, de calentura, y yo los curaba con montes, con esos jarabes que hago y al otro día ya me los traían curados, cuando vienen mi me conocen los niños y cuando vienen ya vienen mirándome con miedo porque va hacer los mismos remedios, aliviados llegan.”* (Entrevista No.45)

La atención de determinados males entre los jóvenes es también una ocupación de las comadronas, con ello se quiere demostrar que la comadrona atiende un sin fin de padecimientos y no los que se restringen a las mujeres, sino que la práctica se da entre niños, adolescentes y adultos. Una particularidad de los achí es que los adolescentes padecen determinadas enfermedades, las cuales son atendidas por comadronas:

(Niño de 15 años con cólicos) “Hace poco una señora llegó, su niño tenía cólico, estaba con unos dolores que el niño

¹³Puede consultarse el anexo titulado “remedios caseros”, para que el lector tenga una idea sobre los diversos padecimientos que atiende la comadrona.

ya no se podía levantar, el niño se quedó agachado porque con el dolor ya no quería enderezarse, la señora me dijo que ella se había fijado que tú tenes plantas medicinales, dame algo para mi niño, porque mi hijo se me va a morir, ya es grande el niño tenía como 15 años. Mira le dije lo único que tengo yo para cólicos es pericón le dije, pericón con enel noj, eso cocela y dásela con eso se cura y ¡gracias a Dios con eso se curó!". (Entrevista No.7)

Joven de 16 años, en este joven se reportan varios males, y no una enfermedad específica: *"Como juegan mucha pelota y se caen y se resbalan así, que los testículos ya son como los de un hombre, ya muy grande y su cuerpo también y a cada rato orina, a cada rato orina, y ya le duele aquí y me vino hablar y lo voy arreglar sí. Aquí le duele en el pie, le duele como que es espina dice. Yo no le dí nada de tomar, solo eso tenía, solo lo sobé nada más y con eso estaba bueno." (Entrevista No.16)*

Algunas comadronas atienden determinados males entre los hombres, por ejemplo los que se refieren a los testículos y a las hernias. La enfermedad de las hernias la relacionan con el mal de la movida-caída de la matriz que se da entre las mujeres. La información que se recolectó sobre las representaciones achí del cuerpo, no indica que exista un órgano llamado matriz entre los hombres, pero si existe una recurrencia en relacionar el mal de las hernias entre hombres con el padecimiento movida-caída de la matriz en las mujeres: *"Los hombres cuando se les cae la matriz se les hincha sus testículos y les duele, entonces yo lo sobé bien y cuando se ponen suaves sus testículos es porque ya subió en su lugar y se toca cuando se siente una chibola más arriba es porque ya se arregló. Pero a los hombres se*

les soba con pomada Ignacia, en cambio a las mujeres se les soba con balsámico porque es caliente.” (Entrevista No.29)

Queda demostrado como las comadronas en Rabinal atienden un sin fin de padecimientos en hombres, mujeres, niños, jóvenes, adultos y ancianos.

5.- ALGUNOS RECURSOS TERAPÉUTICOS UTILIZADOS POR LAS COMADRONAS :

A lo largo del trabajo de campo se identificaron varias terapias y tratamientos aplicados por comadronas, cada una de ellas identifica un proceso en particular y a la vez éste va conformando una representación que caracteriza y diferencia al conjunto social achí, respecto de su ascendencia maya y respecto de sus particularidades como grupo étnico-lingüístico de Guatemala.

Se identificaron cinco terapias: “la sobada”, “los baños de plantas medicinales”, “el sahumero”, “el colgar de pies a las personas” y “el vómito”. Algunas de éstas terapias tienen un origen maya, como lo podría ser “el colgar de pies a las personas” o el “sahumerio”, otras terapias tendrán su origen en el sincretismo cultural que se practica en el momento que los españoles conquistan América.

Debido a la importancia que tienen la aplicación de las terapias por las comadronas, a continuación se caracterizarán algunas.

Los baños utilizados por las comadronas se diferencian del baño normal porque al agua se le agrega plantas medicinales; *“entonces yo acostumbro bañarlos con hoja de Santo Domingo, Sigupate, Suquinay, cogollitos de pino y un*

mirasolito y pongo a borboyar, lo pongo a hervir y hoja de mango, un cogollito de mango, y un cogollito de guayaba, un cogollito de jocote que hierva junto todo, una ramita de limón, una de naranja, una ramita de ruda, albahaca y les hago los baños" (entrevista No.45), no se puede generalizar y dar una lista de las plantas que se utilizan para los baños, porque las plantas que se utilizan van a depender de la intensidad del baño o de la enfermedad, "También la sábila es buena para bañar, se baña en sábila, se echa en el agua y así va a quitar la hinchazón." (Entrevista No.39), "La chilca, ruda, un poco de ajo también y un tronco que le dicen tronco de pura, eso es para bañar, para que no se ojeen dicen, dicen que es el tratamiento para que no se ojeen." (Entrevista No.41)

La técnica utilizada para preparar el baño también es importante a la hora de aplicar la terapia, porque existen dos formas: el apagado y el cocido¹⁴. Las plantas

¹⁴Las parteras explicaron que las plantas medicinales que son duras deben cocerse, por ello deben hervir bastante tiempo para que se cosan y así aprovechar al máximo su esencia, y también porque no son plantas aromáticas; "Pues fíjese que el cocido es esa planta que le dije, el mango, la guayaba, la canela es cocido porque están duros." (Entrevista No.42), "Así como la hoja de mango hay que cocer, hoja de guayaba hay que cocer, porque pongamos el mango está duro la hoja." (Entrevista No.43). El apagado: Las plantas que van apagadas se debe a que son aromáticas y rápidamente desprenden su esencia. Los testimonios siguientes explican la diferencia entre apagado y cocido; "El que va apagado porque ya... Como dicen que ya vota, ya vota el

medicinales se apagan en el fuego o se dejan cocer por un tiempo determinado; *"Sí el baño se hace con plantas, pero apagado y se tapa. Eso se apaga en agua y después que se entibie se baña al chiquito."* (Entrevista No.38).

Otro factor determinante es el tipo de padecimiento u ocasión en que se hace el baño. Se aplican baños para reducir inflamaciones; *"Hay un muchacho allá que lo curé. Me fueron avisar, nana dice que allá hay un muchacho, que si me hace favor de ir a curarlo, lo llevamos con un curandero, pero ahora otra vez está mal y como que son dos tamales que tiene la canilla, Entonces yo lo fui a curar y con los puros baños lo curé, solo baños le hice yo, y le hice un su remedio con curarine también, un poquito de curarine, curafiebre, solo un poco, no mucho, un su tragito con café, eso le dí. Lo estuve curando y ahora ya esta bueno."* (Entrevista No.39), para infecciones urinarias; *"se le hace tratamiento también, a la persona que resulta con infección del ovario, infección intestinal, cuando solo molesta el mal de orín, eso es lo que cura ese monte, la infección de los ovarios, ese es el monte que se usa para bañar a la mujer o al hombre si está malo de la infección, albahaca morada, la verbena, son montes sanos y curativos."* (Entrevista No.42), para dolores y otros padecimientos; *"...tenía dolor de cabeza y de cuerpo, que le da frío y que le da calentura pero*

remedio que tienen sí, y el cocido porque es duro, en cambio ese no porque así es." (Entrevista NO.41), *"Porque el que es apagado es por su aroma, para que no pierda, el que es cocido porque no es aromático."* (Entrevista No.42)

poco, le dí quina y verbena, la bañé con verbena y solamente la hice eso." (Entrevista No.26)

Sin embargo, el baño tiene una significación asociada con la pureza, varias comadronas nos comentaron que ellas son las encargadas de bañar al niño y a la madre después de ocurrido el parto; *"Yo solo a mis pacientes, juntamos chilca, juntamos verbena y ruda y limón y todo eso y con eso vamos, y laurel, con eso se baña al niño y a la mamá también, los dos juntos, aparte el quinto día, hay que bañar." (Entrevista No.43)*

Esa significación de pureza del baño y del agua en la cultura achí, se concentra en la comadrona, ya que ella, quien debe lavar la ropa de la parturienta en el río, es ella quien se encarga del primer baño de la madre y del niño. El baño realizado por dicha mujer en el momento del post-parto cumple con una eficacia simbólica, no solo por su significado de pureza, sino también porque el baño que la comadrona le aplica al niño con plantas medicinales sirve para protegerlo del ojo; *"Pues es un remedio natural lo que se puede hacer allí, porque esos montes que se echan en el agua, es como Dios lo tiene bendecido, es como medicina, es medicina, para preparar al niño o para amacizar al niño más bien, de su crecimiento, para que crezca sano, y no le agarre enfermedad, calor, porque está bien como que bien desinfectada el agua, el monte es bueno, es puro, porque es... no está contaminada no tiene químicos, así es." (Entrevista No.42)*

Los elementos más importantes de los baños aplicados por comadronas son: La técnica utilizada (cocido u apagado), el uso de las plantas medicinales, el tipo de padecimiento atendido y la significación de pureza que tiene. Todo ese

saber respecto de la técnica, se ha transmitido oralmente de generación en generación y es todo un proceso empírico, que cumple una función curativa entre los achí de Rabinal.

Es así que la técnica aplicada por las comadronas de Rabinal implica dos procesos de eficacia; uno curativo y el otro de eficacia simbólica; la purificación.

Las comadronas además de utilizar algunas técnicas en los tratamientos, también hacen uso de las plantas medicinales.

El uso de éstas es fundamental en la mayoría de terapias que aplican, pero existe una relación directa entre plantas medicinales y la elaboración de los remedios caseros, o sea que las comadronas saben cuáles son las plantas que se combinan para realizar un remedio determinado, saben cuál es la técnica que se debe usar (apagado, cocido, rescoldo¹⁵, parche¹⁶, baño, etc.) y saben qué tipo de

¹⁵El rescoldo; se puede decir que más que una técnica en sí, es un paso para preparar un remedio casero. El rescoldo consiste en colocar un fruto en las brazas o en las cenizas calientes del fuego por un momento y posteriormente utilizar ese fruto para aplicarse directamente como parche, pero también se utiliza el jugo del fruto.

"Yo lo que haría en mi comunidad, el limón no es asado, el asado es para el dolor de cabeza, cuando tiene mucha alteración por el dolor de cabeza, se parte un poquito el limón, se raja para que no se explote cuando se caliente, en lo tibio del fuego se le busca un lugar, no en la braza, no que en lo caliente de la ceniza, se le pone allí, cuando ya se pone a hervir el limón, solo, solo y sin ningún quemadito que va a dar, es vaporizado, entonces se le saca y se le parte de una vez y se espera de que se enfríe para poder hacer el parche de la cabeza, es un torta en el mero centro, aquí, porque si es mucho dolor de cabeza y con eso no hay medicina que toma, solo es de afuera, y luego se manda a que se acueste la niña o el niño, la señora o el señor, eso es muy bueno el limón, pero es así." (Entrevista No.42), existe una relación entre el rescoldo y el parche, en otros casos el rescoldo es solamente un paso para la elaboración de los remedios caseros.

¹⁶Esta técnica consiste en aplicar directamente una planta medicinal sobre el cuerpo, en algunas ocasiones es necesario machacar la planta y combinarla con otras, como la técnica requiere de un contacto directo con la planta se utilizan diversas formas para atar el parche al cuerpo. Los parches generalmente se utilizan para "embolsar las lombrices" y las plantas medicinales que se usan son el apazote y ajo, pero también se hacen parches para bajar la fiebre, en ese caso las plantas se mezclan con otros materiales como el huevo. Las

padecimiento debe ser tratado con remedio casero para el mismo, todo ello lo han aprendido en el círculo familiar.

Todos o la mayoría de los remedios caseros están elaborados de plantas medicinales, por ello el lector puede advertir, que no se puede hacer una diferencia entre plantas medicinales y remedios caseros porque éstos se relacionan directamente, se puede comprobar como las técnicas explicadas anteriormente forman pasos o procesos para la elaboración de un remedio casero.

Los remedios caseros al igual que las recetas de cocina, se caracterizan porque utilizan más de una planta medicinal y los pasos o procesos para su elaboración son similares a los de las recetas de cocina, pero sin embargo no se utilizan para la alimentación cotidiana.

Durante el trabajo de campo se recopiló un total de 72 remedios caseros proporcionados por las comadronas, éstos pueden consultarse en el anexo número cinco. Los remedios caseros se agruparon por el tipo de padecimiento para los cuales se preparan, están en orden alfabético y a continuación se presenta una lista de los padecimientos para los que se preparan los remedios caseros: a) para sanar un aborto, b) para curar el mal llamado "aires", c) para el alboroto de lombrices, d) para bajar la leche de una madre que ha parido, e) cuando se sospecha de una amenaza de aborto, f) para la caída-movida de la matriz, g) para los calambres, h) para la calentura, fiebre o temperatura, i) para la diarrea o los asientos, j) para el

plantas medicinales para hacer parches son: la ruda, el salifaz, la Hoja de Santa María, etc.

dolor de cuerpo y cabeza, k) para los dolores relacionados con la menstruación, l) dolor, hinchazón y otros males del estómago, m) para el empacho, n) cuando se pierde el apetito, ñ) para la hemorragia nasal, o) pequeñas heridas, p) para inflamaciones o hinchazones, q) para las lombrices, r) para el mal de ojo, s) para el mal de orín, t) cuando se hincha el ombligo en los recién nacidos, u) purgantes, v) para el pujido, w) para los retorcijones, x) para la ronquera, y) para la tos, z) vomitivos.

Como se puede apreciar existe toda una epidemiología entre los achí que es similar, pero no igual a la epidemiología bio-médica, la enumeración que se hace de los 27 padecimientos en el párrafo anterior, dan una idea de cómo las representaciones y prácticas de los conjuntos sociales achís responde a diversos tipos de eficacias o de lógicas.

Una de las intenciones de presentar un anexo con 72 remedios caseros se hace para cuestionar los estudios que se han realizado a escala químico biológico en Guatemala sobre plantas medicinales, no se duda de la calidad científica de los estudios, sino que éstos estudios se hacen solamente de la planta medicinal por separado, no se han hecho estudios sobre las propiedades curativas del remedio casero que contiene la mezcla, no se profundiza sobre la efectividad del remedio que combina varias plantas medicinales, tampoco es objeto de estudio el proceso de elaboración de las diversas técnicas utilizadas.

6.- LAS RACIONALIDADES DEL OFICIO DE COMADRONA:

A lo largo del capítulo se ha presentado la diversidad de actividades que realizan las comadronas en Rabinal, es así como sus actuales actividades responden a dos hechos diferentes: la demanda de atención y la imposición de

actividades por parte del sector salud. Pero a la vez estos dos hechos han repercutido en el doble rol que tiene la figura de la partera; uno referente a la atención del período pre, parto y post y el otro concerniente a su función de terapeuta tradicional.

El proceso de aprendizaje de una comadrona refleja en parte ese doble rol que tienen. Ya que el primer proceso de aprendizaje se hace en el círculo familiar y proviene de la línea matrilineal en donde se manifiesta toda la racionalidad maya de los terapeutas tradicionales. Ese proceso de aprendizaje debe ser consolidado y reconocido por el sector salud para fortalecer la jerarquía social de los terapeutas tradicionales que en la actualidad buscan nuevos mecanismos de control. El segundo proceso de aprendizaje para la comadrona es la capacitación que imparte el sector salud por medio de las organizaciones no gubernamentales y en los centros de salud.

El sector salud reconoce algunos de los conocimientos que las comadronas tienen en ese primer proceso de aprendizaje; la experiencia de esas mujeres en la atención de los partos, o sea el manejo de una técnica, en otro sentido elimina totalmente todo lo concerniente a la significación de parir entre los grupos étnicos mayenses.

Como se expone a lo largo del capítulo, en el oficio de la partería existen dos racionalidades que provienen de dos procesos tecnológicos muy diferentes. Una racionalidad maya basada en: la magia, la herbolaria, la adivinación, la "sobadas" y algunos fármacos que han sido tomados de la práctica bio-médica. Y otra racionalidad bio-médica basada

en el proceso tecnológico y científico de Occidente. Mientras que la racionalidad maya se ha transformado y ha buscado cómo articularse primordialmente con el uso de terapias y fármacos provenientes de la bio-medicina. El sector salud hegemónico ha tenido una actitud más conservadora e impositiva, en sus procesos de capacitación respecto a las atribuciones que deben tener las comadronas. Veamos por ejemplo el caso de los guardianes de salud o promotores de salud rural (PSR) en Guatemala.

Varios estudios han demostrado en Guatemala la alta deserción de PSR¹⁷ al regresar a su comunidad; dichos estudios indican que en parte se debe a que el trabajo es voluntario y que no existe un programa de seguimiento por parte de la institución que impartió la capacitación. Mientras que el caso de las comadronas es totalmente diferente; no se han hecho muchos estudios sobre la deserción de las comadronas, porque prácticamente no existe o es muy baja. Ello se debe principalmente a varios factores; en primer lugar la comadrona si cobra por sus servicios, y en segundo lugar el trabajo de la comadrona en una comunidad, es una ocupación ancestral que viene desde el tiempo de los mayas y ha adquirido connotaciones de poder y prestigio.

El grupo de comadronas capacitadas se mantiene, y entre las comadronas existe siempre una actitud positiva a participar en las recapacitaciones que organiza el sector salud. Se presentaron datos muy concretos sobre la diversidad de padecimientos y enfermedades que atienden las comadronas,

¹⁷Consúltese el trabajo de Ismael Díez y algunas tesis sobre el tema.

aunque éstas no tengan una capacitación "formal" con contenidos "bio-médicos". Es por ello que se sugiere al sector salud que debe reconocer el trabajo que la comadrona ejecuta y debe ampliar los contenidos de las capacitaciones.

Lo cotidiano y lo empírico que resulta ser el conocimiento sobre la utilización de una planta medicinal o elaboración de un remedio casero, sugiere la denominación de "no científicos", pero además sugiere también la descalificación de su uso. Sin embargo, todos los conocimientos respecto de "técnicas" y "terapias" que han pervivido en la memoria colectiva de Rabinal se han utilizado y son saberes que identifican y denotan pertenencia en la vida cotidiana.

Finalmente, el sector salud debe cambiar su actitud respecto del trabajo de la comadrona, muchos supuestos de la llamada medicina preventiva deben cambiar para poderse articular con esa otra racionalidad maya que ha perdurado en Guatemala por más de quinientos años, para poder mejorar la salud de todo el país¹⁸.

¹⁸Por razones de espacio y de una indebida localización, en este parte del capítulo no se enunciaron algunas recomendaciones y sugerencias sobre el proceso de capacitación que se imparte a las comadronas de Rabinal. Esto se hará hasta el capítulo final.